



TORNAĽA A OKOLIE

Ročník XXVII. - číslo 3.
30. apríl 2019

Oficiálny vestník mesta Tornaľa

Prvé číslo týchto novín vyšlo v roku 1911, obnovené v roku 1991

Mestské oslavy Dňa učiteľov



S príchodom jari si každoročne pedagógovia na Slovensku pripomínajú narodenie Jána Amosa Komenského, učiteľa národov, ktoré sa viaže k oslavám všetkých pedagogických pracovníkov. Samospráva mesta Tornaľa každým rokom pri tejto príležitosti usporadúva oslavy pedagogických zamestnancov. Hoci v spoločnosti nie je postavenie učiteľa na patričnej úrovni, aké mu prináleží, je pekným zvykom a tradíciou, že ve-

denie mesta Tornaľa si takýmto spôsobom snaží uctiť pedagógov a poďakovať sa im za záslužnú a obetavú prácu. 29. marca 2019 sa v divadelnej sále Mestského kultúrneho strediska Michálya Tompu stretli pedagógovia tornaľských materských a základných škôl, pedagógovia ZUŠ a CVC, pedagógovia SOU internátneho, SOŠ-Szakközépiskola a pedagógovia Reeducatívneho domova mládeže. Pozvanie na oslavy prijali aj učitelia a vychovávateľia na zaslúženom odpočinku a niekoľkí poslanci mestského zastupiteľstva. Pedagogických pracovníkov v úvode básňami pozdravili žiaci oboch základných škôl, Samuel Tomašcin a Pierschala Virág Anna. Slávnostným príhovorom sa k pedagógom v divadelnej sále prihovoril Mgr. Peter Tóth, riaditeľ RDM v Tornaľi, poslanec a predseda komisie školstva a kultúry. Spomenul chvíle, ktoré priviedli učiteľov k svojmu poslaniu, okamihy za katedrou, ktoré sú nezmazateľné, poďakoval v mene samosprávy pedagógom za záslužnú prácu a zaželal veľa pozitívnej energie, síl a elánu. V maďarskej reči sa k prítomným v sále prihovorila Zuzana Szobonyová, riaditeľka Materskej školy na Školskej ulici, ktorá pedagógov pozdravila príbehom o veľkosti skutočného pedagóga, na ktorého sa nezabúda.

Príbehom hodným zamyslenia o tom, že pedagóg za katedrou je veru veľakrát v roli suplujúceho rodiča, dôverného psychológa, ale predovšetkým v roli ozajstného človeka so srdcom na pravom mieste. Následne si minútou ticha prítomní spomenuli na pedagógov, ktorí svoje majstrovstvo vykonávajú za nebeskou katedrou. V mene rodičov zo Základnej školy Pavla Jozefa Šafárika sa k učiteľom prihovorila Adriana Kamenská, ktorá vyzdvihla úspešnú a plodnú spoluprácu s pedagógmi a riaditeľkou školy. Ákos Róbert Nagy, senior reformovanej cirkvi, predseda rodičovského združenia Základnej školy Ferenca Kazinczyho, zdôraznil, že je poctený, že sa v tejto slávnostnej chvíli môže prihovoriť tým, ktorí nielen odovzdávajú denno-denne svoje vedomosti, ale vychovávajú, dohŕňajú, naprávajú, čo sa doma zameškalo a všetci to považujeme za úplne samozrejmé. Poukázal na skutočnosť, že neexistuje vzdelanostný rast bez emočného vývoja. Budúcnosť detí je vo veľkej miere v rukách pedagógov. Hudobnými melódiami pedagógov v závere pozdravili študenti košického konzervatória vo formácii Pop band. Hudobné teleso je zamerané na popovú, rockovú a funky muziku, študenti často pracujú na vlastných kompozíciách a repertoároch, ktoré si mohlo vypočúť aj tornaľské publikum. Študenti pravidelne vystupujú na akciách školy a rôznych košických podnikoch. Oslavy pokračovali neformálne, priateľskými rozhovormi pri bohato prestretých stoloch v mramorovej sále. **E. V.**

Ďakujeme!

Miestny spolok Slovenského Červeného kríža v Tornaľi ďakuje za poskytnutú pomoc a spoluprácu pri organizovaní zbierky šatstva Mestskému úradu v Tornaľi, Mestským službám mesta a Základnej organizácii Jednoty dôchodcov na Slovensku v Tornaľi. Veľká vďaka patrí všetkým občanom, ktorí prispeli do charitatívnej zbierky šatstva, ktorá bola veľmi úspešná. Ďakujeme občanom za ich dobročinnosť.

Miestny spolok SČK v Tornaľi.

Voľby do Európskeho parlamentu na území Slovenskej republiky

Dátum a čas konania volieb

Voľby do Európskeho parlamentu na území Slovenskej republiky sa konajú v sobotu 25. mája 2019 od 7:00 do 22:00 h.

Spôsob hlasovania

Volič môže voliť na území Slovenskej republiky

- vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov je zapísaný,
- v ktoromkoľvek volebnom okrsku na základe hlasovacieho preukazu alebo
- na základe slovenského cestovného dokladu, ak nemá trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a ani na území iného členského štátu Európskej únie.

Volič je povinný po príchode do volebnej miestnosti preukázať okrskovej volebnej komisii svoju totožnosť predložením občianskeho preukazu alebo pobytového preukazu občana Európskej únie. Ak bol voličovi na jeho žiadosť vydaný hlasovací preukaz, predloží spolu s občianskym preukazom alebo pobytovým

preukazom občana Európskej únie hlasovací preukaz, ktorý mu okrsková volebná komisia odoberie. Potom okrsková volebná komisia zakrúžkuje poradové

číslo voliča v zozname voličov a vydá voličovi hlasovacie listy a prázdnu obálku opatrenú odtlačkom úradnej pečiatky obce. Volič, ktorý nemá trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a ani na území iného členského štátu Európskej únie a dostal sa v deň konania volieb do volebnej miestnosti, preukáže svo-



Pokračovanie na str. 2

Vol'by do Európskeho parlamentu na území Slovenskej republiky

Pokračovanie zo str. 1

ju totožnosť predložením slovenského cestovného dokladu a súčasne okrskovej volebnej komisii predloží čestné vyhlásenie o trvalom pobyte v cudzine, ktorého vzor zverejní Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky na svojom webovom sídle. Okrsková volebná komisia takéhoto voliča dopíše do zoznamu voličov, čo zaznamená v jeho slovenskom cestovnom doklade a čestné vyhlásenie o trvalom pobyte v cudzine pripojí k zoznamu voličov. Potom okrsková volebná komisia vydá voličovi hlasovacie lístky a prázdnu obálku opatrenú odtlačkom úradnej pečiatky obce. Prevzatie hlasovacích lístkov a obálky potvrdí volič v zozname voličov vlastnoručným podpisom.

Každý volič sa musí pred hlasovaním odobrať do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov. Voličovi, ktorý nevstúpi do osobitného priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov, okrsková volebná komisia hlasovanie neumožní.

V osobitnom priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov vloží volič jeden z hlasovacích lístkov bez ďalšej úpravy do obálky alebo na jednom z hlasovacích lístkov vyznačí odovzdanie prednostného hlasu zakrúžkovaním poradového čísla najviac u dvoch kandidátov. Potom hlasovací lístok vloží do obálky a následne do volebnej schránky.

Na požiadanie voliča mu okrsková volebná komisia vydá za nesprávne upravené hlasovacie lístky iné. Nesprávne upravené hlasovacie lístky vloží volič do schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov.

Volič, ktorý nemôže sám upraviť hlasovací lístok pre zdravotné

postihnutie alebo preto,

že nemôže čítať alebo písať a oznámi pred hlasovaním túto skutočnosť okrskovej volebnej komisii, má právo vziať so sebou do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov inú spôsobilú osobu, aby podľa jeho pokynov a zákona upravila hlasovací lístok a vložila do obálky; takouto osobou nemôže byť člen okrskovej volebnej komisie. Obidve osoby pred vstupom do osobitného priestoru na úpravu hlasovacích lístkov člen okrskovej volebnej komisie poučí o spôsobe hlasovania a o skutkovej podstate trestného činu marenia prípravy a priebehu volieb.

Volič, ktorý nemôže pre zdravotné postihnutie sám vložiť obálku do volebnej schránky, môže požiadať, aby obálku do volebnej schránky v jeho prítomnosti vložila iná osoba, nie však člen okrskovej volebnej komisie.

Volič, ktorý sa nemôže dostaviť do volebnej miestnosti zo závažných, najmä zdravotných dôvodov, má právo požiadať obec a v deň konania volieb okrskovú volebnú komisiu o vykonanie hlasovania do prenosnej volebnej schránky, a to len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola okrsková volebná komisia zriadená.

Volič je povinný odložiť nepoužité alebo nesprávne upravené hlasovacie lístky do zapečatenej schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov, inak sa dopustí priestupku, za ktorý mu bude uložená pokuta 33 eur. V prípade hlasovania mimo volebnej miestnosti, volič nepoužitý alebo nesprávne upravené hlasovacie lístky znehodnotí pred členmi okrskovej volebnej komisie.

Festival Bach pre každého

Tento rok sa päť miest na Slovensku zapojilo do série festivalov, ktoré vznikli z iniciatívy newyorského violončelistu, Dale Hendersona v roku 2010 pod názvom Bach in the Subways. V rámci programu sa každý rok v marci pri príležitosti narodenia Johanna Sebastiana Bacha usporadúvajú bezplatné koncerty, na ktorých sa prezentujú vynikajúci muzikanti. Koncerty sa usporadúvajú na verejných miestach a sú oslavou vynikajúceho hudobného skladateľa, a zároveň sprístupňujú verejnosti klasickú hudbu.

Program sa po prvýkrát zorganizoval v Maďarsku v roku 2015 pod záštitou umelca Kovács Zalán László. Hlavným cieľom festivalu je priblížiť a sprostredkovať verejnosti klasickú hudbu. V rámci bezplatných koncertov záujemcovia získavajú rozhľad vo svete vážnej hudby.

Pri príležitosti výročia narodenia Johanna Sebastiana Bacha sa teda po piatykrát zorganizoval festival pod názvom Bach pre každého v dňoch 16.-25.marca 2019. Do festivalu sa po prvýkrát zapojila aj Horná zem. Aj v Tornaľi sa verejnosť v rámci koncertu vážnej hudby mohla oboznámiť s tvorbou tohto vynikajúceho nemeckého hudobného skladateľa. V priebehu desaťdňového festivalu na 250 miestach s troma tisícmi účinkujúcimi sa usporiadala aj festival v Karpatskej kotline. Séria podujatí sa usporiadala pod záštitou profesora Káslera Miklósa, ministra ľudských zdrojov, ďalej pod záštitou národného umelca, klaviristu, dirigenta a nositeľa cien Kossutha a Prima Primissima, Tamása Vásáryho. Zvláštnosťou tohtoročného Festi-



valu Bach pre každého bolo, že sa séria podujatí uskutočnila nielen v Maďarsku, ale v celej Karpatskej kotline. Z Hornej zeme sa do projektu zapojili Košice, Nitra, Vinica, Komárno a Tornaľa. Tornaľský koncert Festivalu Bach pre každého sa uskutočnil 21.marca od 19-tej hodiny v divadelnej sále MsKS Mihálya Tompu.

Na koncerte vážnej hudby, na ktorý bol vstup voľný, mohla široká verejnosť nahliadnuť do tvorby Johanna Sebastiana Bacha, do skladieb pre violončelo. Na koncerte vystúpili Számel Bálint a Berki Ádám, medzi hudobnými číslami zaujímavosti zo života hudobného skladateľa prezentoval Gecse Attila.

„Náš program sa v roku 2018 zapísal do kroniky nezmazateľnými písmenami, pretože viac ako dvetisíc účinkujúcich dobrovoľne prezentovalo na podujatiach tvorbu Bacha v rôznych podobách. V roku 2019 sme sériu programov rozšírili aj do Karpatskej kotliny, aby sme spoločne precítili zážrak kultúrnej spolupatričnosti. Napĺňa ma obrovskou radosťou, že z roka na rok vystupuje stále viac účinkujúcich, medzi nimi veľa známych a vynikajúcich hudobníkov a hudobných skupín, aby sme tak vzdávali hold našej pestrej kultúre. (...) Verím, že v rámci bezplatných programov Festivalu Bach pre každého dokážeme spoločne objavovať a

precítiť silu bezhraničného umenia!“ – skonštatoval pred začiatkom festivalu riaditeľ festivalu, Kovács Zalán László.

T a O, muzsa.sk, bachmindenkinek.hu

Športovcom roka 2018 Gemer-Malohont Tornaľčan, Vojtech Lázok

Nie každý sa môže popýšiť víťazstvami v oblasti, ktorej sa venuje roky. Väčšinou sa venujeme svojim koníčkom skôr pre radosť, potešenie, aby sme pre seba urobili čosi navyše. Tornaľčan, Vojtech Lázok, trojbojár, silák, o ktorom sme sa pred vyše rokom zmienili na stránkach nášho mesačníka, však žne úspech za úspechom, víťazstvo za víťazstvom, pričom stále zostáva obyčajným, skromným človekom. Za ten čas, ako sme o ňom písali, splnil si svoj vytúžený a vytýčený cieľ, stal sa majstrom sveta. Ako však našej redakcii prezradil najviac je hrdý na víťazstvo, prvé miesto v kategórii dospelí – najúspešnejší športovec roka 2018 v regióne Gemer – Malohont. Spomedzi päťdesiatich dvoch športovcov bol jediným majstrom sveta, ktorého nominovali na prestížnu súťaž, ktorá sa konala 22. februára 2019 v Hnúšti. Vyhlásenie výsledkov 52. ročníka prestížnej súťaže Športovec roka 2017 Gemer – Malohont sa uskutočnilo minulý rok na jar po prvýkrát v Tornaľi, kde si Vojtech Lázok spolu s inými úspešnými tornaľskými športovcami prevzal z rúk pani primátorky, Mgr. Anny Szögedi, mimoriadne ocenenie. (O akcii sme sa zmienili na stránkach novín. Pozn.red.) Vtedy ešte určite nerátal s tým, že o rok sa stane víťazom vo svojej kategórii.

Ako o sebe povedal, má za sebou úspešný rok, pretože na Medzinárodných majstrovstvách Európy v máji 2018 v Poľsku obsadil dve prvé miesta v tlaku na lavičke (inak zvanom aj benčpres) a mrtvom ťahu. V septembri 2018 sa stal majstrom sveta v maďarskom Egri, kde získal prvú priečku v tlaku na lavičke. Stanovený cieľ spred roka teda dosiahol. V mrtvom ťahu, ako nás ďalej informoval, nesúťažil, kde sa závažie dvíha do pol pása, pretože bol po operácii kolena. Samozrejme, všetko stíha popri práci a rodine, ktoré sú prvoradá. No ani tento silový šport nie je lacný špás. Športovci musia dbať



nielen na dobrú životosprávu, pravidelné tréningy v posilňovniach, ale sami si hradia aj štartovné na jednotlivé pohárové súťaže a majstrovstvá. Ani športovec-amatér to veru ľahké nemá. Ale ako Vojtech Lázok skonštatoval, má šťastie na ľudí, mnohí ho roky podporujú finančne aj morálne a veru bez ich pomoci by sa nikde nedostal. Na rôzne súťaže sa pripravuje vtedy, keď má prislúbenú pomoc. A tá chvalabohu je vždy, keď

je to potrebné. Aj prostredníctvom našej redakcie vyslovuje pán Lázok úprimné poďakovanie tým, ktorí mu roky nezištne pomáhajú: je vďačný predovšetkým svojmu zamestnávateľovi LVD, konkrétne Ing. Poliakovi, primátorke mesta Tornaľa, Mgr. Anne Szögedi, podnikateľom Róbertovi Legátovi a Ing. Zsoltovi Herczegovi, pomocnú ruku mu podávajú športoví kolegovia, Ján Hubay a Peter Szabó zo športového oddielu Big-Bull Tornaľa-Rožňava, po odbornej stránke mu pomáha Jantek László z Maďarska a pri nominácii Športovec roka 2018 mu s mnohými záležitosťami pomáhal Mgr. Koloman Tóth, riaditeľ CVČ Tornaľa, ktorému je tiež veľmi vďačný. Je evidentné, že bez pomoci ľudí, dobrých ľudí, je veľa vecí v živote nemožných. Kiežby bolo takých ľudí, ktorí pomáhajú viac! Pán Lázok nám prezradil, že sa pripravuje na Medzinárodné majstrovstvá Skovenska, kto-

ré sa budú konať v apríli v Lučenci, na Majstrovstvách Európy v maďarskej Tiszakécske a na jeseň ho čakajú Majstrovstvá sveta v Nových Zámkoch. Príprave musí venovať dostatočnú pozornosť, pretože účasť na jednotlivých majstrovstvách je podmienená dosiahnutím daných limitov. Pokračuje teda kolotoč príprav, hodiny tvrdého tréningu. Veríme, že silový trojbojár si pripíše na konto ďalšie medaily a úspechy. V mene redakcie Tornaľa a okolie mu želáme veľa zdraru!

E. V.

Požiare v bytoch, rodinných domoch, hoteloch, ubytovniach

V štatistike požiarovosti každoročne dominujú požiare v bytových a rodinných domoch, nielen z hľadiska ich počtu a škôd spôsobených požiarom (ak neberieme do úvahy požiare v prírodnom prostredí), ale aj z hľadiska počtu usmrtených a zranených osôb.

Z dlhodobého sledovania štatistických údajov požiarovosti v rámci Slovenskej republiky vyplýva, že počet požiarov za jeden rok sa pohybuje v rozmedzí 10 000 až 15 000, počet usmrtených osôb 40 až 70 a počet zranených osôb 140 až 270. Požiare v bytových a rodinných domoch sa pohybujú v rozmedzí 1 500 až 2 100 požiarov za jeden rok. Nežiaduce prvenstvo zaznamenávajú požiare bytových a rodinných domov v počte usmrtených a zranených osôb čo predstavuje 50-70% z celkového počtu usmrtených alebo zranených osôb.

Najčastejšie príčiny vzniku požiarov v bytových a rodinných domoch:

- nedbalosť a neopatrnosť dospelých - obsluha tepelného spotrebiča pri varení; fajčenie; obsluha vykurovacieho telesa; manipulácia s otvoreným ohňom
- porucha, nevyhovujúci stav vykurovacích telies, dymovodov a komínov - vyhorenie sadzí; zamurovaná hrada v komíne; opotrebenie (porušenie celistvosti) dymovodu; špára v komíne; úlet

iskier z komína

- prevádzkovo-technická porucha - elektrický skrat; zvýšený elektrický prechodový odpor; preťaženie elektrickým prúdom. Najčastejšími iniciátormi vzniku požiarov v bytových a rodinných domoch sú zápalka a zapaľovač, sporák na plynové palivo, kotol na tuhé palivo, ohorok z cigarety, kachle na tuhé palivo. Najčastejšie miesta vzniku požiarov v bytových domoch sú kuchyňa, chodba, pivnica, obývacia (spoločenská) miestnosť. Najčastejšie miesta vzniku požiarov v rodinných domoch sú komínové teleso, obývacia (spoločenská) miestnosť, strecha budovy, povala, kuchyňa.

Čo robiť, keď horí?

- zistený požiar ohláste bez zbytočného odkladu na tiesňovú linku 112 alebo 150,
- ak je to možné, požiar uhasťe alebo spravte nutné opatrenia k zamedzeniu jeho šírenia, uzavrite prívod plynu, elektriny,
- podľa možnosti vyveďte do bezpečnej vzdialenosti osoby, zvieratá, vyneste cenné veci,
- uvoľnite prístupové cesty záchranným zložkám,
- nekomplikujte činnosť záchranným zložkám po ich príchode na miesto zásahu,

Pokračovanie na str. 4

Požiare v bytoch ...

Pokračovanie zo str. 3

• na výzvu veliteľa zásahu, veliteľa hasičskej jednotky alebo starostu obce poskytnite vecnú alebo osobnú pomoc.

Požiar budovy

Ak si situácia vyžaduje opustiť budovu, tak ju treba opustiť čo najrýchlejšie – okamžite !!!

Základné zásady:

- nereagujte bezhlavo, mohlo by vás to stáť život (panika je veľakrát nebezpečnejšia ako samotný požiar),
- vyhľadajte najbezpečnejšiu únikovú cestu (majte premyslenú aj druhú únikovú cestu, ak ešte existuje),
- nezdržujte sa zbieraním osobných vecí: zoberte so sebou iba veci, ktoré vám môžu pomôcť pri „úteku“ – hasiaci prístroj, hrubú tkaninu, sekeru, lano ... (každá sekunda rozhoduje o vašom živote a treba utekať na „ľahko“),
- ak vám situácia dovolí, informujte ostatné osoby v budove o požiare volaním „HORÍ“ alebo iným dohodnutým signálom,
- zatvárajte za sebou všetky dvere,
- nevracajte sa späť,
- sledujte neustále situáciu okolo seba,
- pri zníženej viditeľnosti sa jednou rukou dotýkajte steny – opora, rýchlejší a istejší postup vpred,
- ak sa dá, pomôžte ostatným, resp. zraneným,
- zhromaždite sa pred budovou, na vopred dohodnutom mieste (protipožiarne školenie a cvičenie), takto zistíte, kto opustil budovu,
- NEZABUDNITE, ak budete hasiť vodou, resp. elektricky vodivou látkou, potom je dôležité, aby ste budovu (byt) odpojili od elektrického prúdu,
- budovu (byt) odpojte od prívodu plynu.

Príprava na „útek“

Obľčením musíme zahaliť čo najväčšiu časť povrchu svojho tela – prekryjeme aj ústa, nos, hlavu. Vhodné sú nehorľavé materiály alebo prírodné materiály (čistá vlna), čo možno najhrubšie. Ak máme k dispozícii vodu, odev si namočíme.

Pred otvorením dverí je potrebné skontrolovať ich teplotu dotykom ruky v hornej časti dverí. Ak sú dvere teplé, znamená to, že oheň je už na druhej strane dverí. Ak musíme dvere otvoriť a dvere sú teplé, potom je potrebné pripraviť si ku dverám z boku (nie oproti dverám) prostriedky k haseniu t.j. hasiaci prístroj, vedro s vodou, ak máme v miestnosti vodnú batériu, tak necháme maximálne otvorenú studenú vodu a zapcháme odtok z umývadla alebo z vane – takto získame čiastočnú zásobu vody (uhasenie odevu, namočenie odevu pred prebehnutím cez oheň a pod.) a nezdržujeme sa opätovným otváraním vodovodného kohútika.

Pri otváraní dverí sme čo najbližšie k zemi. Pozor na oxid uhoľnatý, ktorý nevidno, ale zdržiava sa pri zemi, kde sa zdá, že nie sú tam splodiny. Dvere otvárame vždy tak, že sa kryjeme za stenou. Ak horí miestnosť, teplý vzduch vytvorí pretlak voči vedľajšej miestnosti, tento tlak otvára dvere (ak sa dvere otvárajú smerom von z horiacej miestnosti), preto takéto dvere treba pri úteku zatvoriť, nie iba privrieť – samozrejme, ak situácia dovolí zatvárať dvere za sebou.

NIKDY ZA SEBOU DVERE NEZAMYKÁME

Ak musíme zostať v miestnosti, (napr. oheň nám odrezal únikovú cestu) potom je potrebné utesniť medzery okolo dverí a zárubne. Takto zamedzíme vnikaniu dymu do miestnosti. Ak máme vodu, môžeme dvere chladieť.

Ak nám oheň odrezal cestu z bytu, je vhodné zvážiť, v ktorej miestnosti sa „zabarikádujeme“.

Pokračovanie v nasledujúcom čísle

Mestské kultúrne stredisko, Hlavné nám. 6, 982 01 Tornaľa, IČO:42187656

v zmysle § 9a ods. 9 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí vyhlasuje konanie na prenájom dočasne prebytočného majetku mesta spôsobom verejnej dobrovoľnej dražby:

prenájom nebytového priestoru - miestnosť č. 28 v celkovej podlahovej ploche 12,80 m², na 1. poschodí v časti A budovy mestského kultúrneho domu so súp. č. 505, na parc. KN-C č. 1285, zapísaný na LV č. 1553 vo vlastníctve mesta Tornaľa v podiele 1/1, v k. ú. Tornaľa, obec Tornaľa, okres Revúca, v správe Mestského kultúrneho strediska.

Miesto konania dražby: Mestský úrad v Tornaľi, ul. Mierová č. 14, zasadačka č. 40

Dátum a čas konania dražby: 28.05.2019 o 14.00 hod.

Doba prenájmu: 5 rokov od 1.6.2019 na podnikateľské účely

Vývolávacia cena: 42,52 €/mesiac

Výška dražobnej zábezpeky a ďalšie podrobné informácie dražby sú uvedené v oznámeniach zverejnených na úradnej tabuli mesta a na webovej stránke www.mestotornaľa.sk.

Bližšie informácie na tel. č. 0918/708701

Oznámenie o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže

Mesto Tornaľa, Mierová 14, 982 01 Tornaľa, IČO: 00319091 podľa ustanovení § 281 až § 288 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž č. 1/2019 na podávanie návrhov na uzavretie Kúpnej zmluvy za účelom prevodu vlastníckeho práva k majetku mesta za účelom výstavby rodinného domu v súlade s územným plánom mesta: **pozemok – novovytvorená parcela KN-C č. 393/12 o výmere 1087 m², druh pozemku: orná pôda, zapísaný na LV č. 199**, vo vlastníctve mesta Tornaľa v podiele 1/1, k. ú. Starňa, obec Tornaľa, okres Revúca.

Za cenu vyššiu ako: 4 457,00 €

Lehota na predkladanie návrhov: 30.05.2019 do 15:00 hod.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže sú k dispozícii v oznámeniach zverejnených na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta: www.mestotornaľa.sk. Bližšie informácie na tel. č. 047/55 11 113

Oznámenie o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže

Mesto Tornaľa, Mierová 14, 982 01 Tornaľa, IČO: 00319091 podľa ustanovení § 281 až § 288 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov vyhlasuje obchodnú verejnú súťaž č. 2/2019 na podávanie návrhov na uzavretie Kúpnej zmluvy za účelom prevodu vlastníckeho práva k majetku mesta za účelom výstavby rodinného domu v súlade s územným plánom mesta: **pozemok – novovytvorená parcela KN-C č. 393/13 o výmere 1083 m², druh pozemku: orná pôda, zapísaný na LV č. 199**, vo vlastníctve mesta Tornaľa v podiele 1/1, k. ú. Starňa, obec Tornaľa, okres Revúca.

Za cenu vyššiu ako: 4 440,00 €

Lehota na predkladanie návrhov: 30.05.2019 do 15:00 hod.

Podmienky obchodnej verejnej súťaže sú k dispozícii v oznámeniach zverejnených na úradnej tabuli a na webovom sídle mesta: www.mestotornaľa.sk. Bližšie informácie na tel. č. 047/55 11 113